



**Articoli Ortopedici e Sanitari**  
*Orthopaedics Articles*

*Made in Italy*



*Professionisti del Benessere*

**Nuovo Catalogo Prodotti**  
*New Products Catalogue*

**2017**

# **Articoli Ortopedici e Sanitari** **Orthopaedics Articles** **dal 1975**



• **tradizione** • **passione** • **innovazione** • **stile**



**AWO: Professionisti  
del Benessere**

**AWO: Professionals  
in Well-Being**

*Da oltre 40 anni esperienza, ricerca e  
innovazione per il massimo del tuo benessere.  
Materiali pregiati e tecnicamente avanzati  
e la cura della lavorazione artigianale.*

---

*Over 40 years of experience, research and innovation  
for maximum well-being.  
Fine quality technically advanced materials and  
precision artisanal techniques.*

# I plus della produzione AWO

## The benefits of AWO production

*All'interno del presente catalogo sono riportati gli elementi caratterizzanti e qualificanti dell'azienda AWO nelle varie sezioni di prodotto in riferimento allo schema cromatico in basso evidenziato.*

*This catalogue lists the features which characterise and qualify AWO in different product sectors with reference to the colour scheme highlighted below.*



### ELEVATA QUALITÀ

*Da oltre 40 anni, materiali di prima scelta, cura artigianale, elevato comfort, per il massimo del benessere.*

#### TOP QUALITY

*For over 40 years, the finest materials, artisanal precision, top comfort, for the height of well-being*



### AMPIA GAMMA

*Da sempre tradizione e flessibilità produttiva per soddisfare tutte le esigenze.*

#### WIDE RANGE

*As always, tradition and flexibility in production to meet all requirements.*



### INNOVAZIONE E RICERCA

*Ricerca e sviluppo di materiali per migliorare il benessere e il comfort delle persone.*

#### INNOVATION AND RESEARCH

*As always, tradition and flexibility in production to meet all requirements.*



### SERVIZIO

*Disponibilità, capillarità e tempestività caratterizzano da oltre 40 anni il servizio AWO*

#### DEVELOPMENT

*Widespread, availability and promptness have characterised AWO's service for over 40 years.*



COD

010100 ▶

MOD.

ADRIA ▶

CINTI

Esterno



Interno



### ■ CINTO PER ERNIA INGUINALE

Indicazioni: contenimento di ernie inguinale monolaterale o bilaterale.

INGUINAL HERNIA GIRDLE

Application: containment one-side or bi-lateral inguinal hernia.

### ■ Descrizione Materiali

Confezionato con fascia e sottocoscia in tessuto elastico di cotone con bordo fisso o frangiato. Pelotta in poliuretano espanso ricoperta - applicata sulla fascia fissa. Allacciatura fascia e sottocoscia a gancio o a velcro.

Disponibile dx-sx o bilaterale.

#### Material Description

Consists of band and thigh straps manufactured with elastic cotton material with fixed or frayed outer hem. Expanded polyurethane - lined padding in and applied on to the fixed-band. Clasps or Velcro band and thigh-straps fastenings.

Available in left-sided, right-sided or two-sided.

■ **Colori:** T 14 grigio con frangia - T 8 giallo con frangia

Colors: T 14 gray with fringe - T 8 yellow with fringe

misure ideali: bacino (unità di misura: cm)

tabella corrispondenza taglie e vestibilità pag. 51

Taglia B			S		M		L		XL			
Taglia C	70	75	80	85	90	95	100	105	110	115	120	EX
Vestibilità da... a....	70 75	75 80	80 85	85 90	90 95	95 102	100 107	105 112	110 118	115 123	120 130	

Esterno



Interno



COD

010130 ▶

MOD.

ASTRO ▶

CINTI

### ■ CINTO PER ERNIA INGUINALE

Indicazioni: contenimento di ernie inguinale monolaterale o bilaterale.

INGUINAL HERNIA GIRDLE

Application: containment one-side or bi-lateral inguinal hernia.

### ■ Descrizione Materiali

Confezionato con fascia e sottocoscia in tessuto elastico di cotone con bordo fisso o frangiato. Pelotta in poliuretano espanso ricoperta - applicata sulla fascia fissa. Allacciatura fascia e sottocoscia a gancio.

Disponibile dx-sx o bilaterale.

#### Material Description

Consists of band and thigh straps manufactured with elastic cotton material with fixed or frayed outer hem. Expanded polyurethane - lined padding in and applied on to the fixed-band. Clasps band and thigh-straps fastenings.

Available in left-sided, right-sided or two-sided.

■ **Colori:** T 14 grigio con frangia - T 8 giallo con frangia

Colors: T 14 gray with fringe - T 8 yellow with fringe

misure ideali: bacino (unità di misura: cm)

tabella corrispondenza taglie e vestibilità pag. 51

Taglia B			S		M		L		XL			
Taglia C	70	75	80	85	90	95	100	105	110	115	120	EX
Vestibilità da... a....	70 75	75 80	80 85	85 90	90 95	95 102	100 107	105 112	110 118	115 123	120 130	



**CINTO PER ERNIA INGUINALE**

Indicazioni: contenimento di ernie inguinale monolaterale o bilaterale.

INGUINAL HERNIA GIRDLE

Application: containment one-side or bi-lateral inguinal hernia.

**Descrizione Materiali**

Confezionato con fascia e sottocoscia in tessuto elastico di cotone con bordo fisso o frangiato. Pelotta in poliuretano espanso ricoperta con o senza bordura, applicata alla fascia con due viti per permettere la sostituzione. Allacciatura fascia e sottocoscia a gancio o a velcro. Disponibile dx-sx o bilaterale.

**Material Description**

Consists of band and thigh straps manufactured with elastic cotton material with fixed or frayed outer hem. Expanded polyurethane lined padding with or without outer hem, applied to the band with two screws to enable replacement. Clasps or Velcro band and thigh-straps fastenings. Available in left-sided, right-sided or two-sided.

**Colori:** T 14 grigio con frangia - T 8 giallo con frangia  
T 3 giallo bordo fisso - T 23 grigio bordo fisso

**Colors:** T 14 gray with fringe - T 8 yellow with fringe  
T 3 yellow fixed edge - T 3 gray fixed edge

misure ideali: bacino (unità di misura: cm)

tabella corrispondenza taglie e vestibilità pag. 51

Taglia B			S		M		L		XL			
Taglia C	70	75	80	85	90	95	100	105	110	115	120	EX
Vestibilità da... a....	70 75	75 80	80 85	85 90	90 95	95 102	100 107	105 112	110 118	115 123	120 130	

Esterno



Interno

**CINTO PER ERNIA INGUINALE**

Indicazioni: contenimento di ernie inguinale monolaterale o bilaterale.

INGUINAL HERNIA GIRDLE

Application: containment one-side or bi-lateral inguinal hernia

**Descrizione Materiali**

Confezionato con fascia e sottocoscia in tessuto elastico di cotone con bordo frangiato. Pelotta in poliuretano espanso ricoperta applicata sulla fascia fissa. Allacciatura fascia e sottocoscia a gancio. Disponibile dx-sx o bilaterale.

**Material Description**

Consists of band and thigh straps manufactured with elastic cotton material with fixed hem. Expanded polyurethane lined padding in and applied on to the fixed-band. Clasps or Velcro band and thigh-straps fastenings. Available in left-sided, right-sided or two-sided.

**Colori:** T 14 grigio con frangia - T 8 giallo con frangia  
T 3 giallo bordo fisso - T 23 grigio bordo fisso

**Colors:** T 14 gray with fringe - T 8 yellow with fringe  
T 3 yellow fixed edge - T 3 gray fixed edge

misure ideali: bacino (unità di misura: cm)

tabella corrispondenza taglie e vestibilità pag. 51

Taglia B			S		M		L		XL			
Taglia C	70	75	80	85	90	95	100	105	110	115	120	EX
Vestibilità da... a....	70 75	75 80	80 85	85 90	90 95	95 102	100 107	105 112	110 118	115 123	120 130	

Esterno



Interno



COD

010420

MOD.

PINO

CINTI

Esterno



Interno



### CINTO PER ERNIA INGUINALE

Indicazioni: contenimento di ernie inguinale monolaterale o bilaterale.

INGUINAL HERNIA GIRDLE

Application: containment one-side or bi-lateral inguinal hernia.

### Descrizione Materiali

Confezionato con fascia e sottocoscia in tessuto elastico di cotone con bordo fisso o frangiato. Pelotta in poliuretano espanso ricoperta, fissata su placca di metallo e applicata sulla fascia fissa. Allacciatura fascia e sottocoscia a gancio. Disponibile dx-sx o bilaterale.

#### Material Description

Consists of band and thigh straps manufactured with elastic cotton material with fixed or frayed outer hem. Expanded polyurethane lined padding in, fixed on the metal plate and applied on the fixed-band. Clasps band and thigh-straps fastenings. Available in left-sided, right-sided or two-sided.

**Colori:** T 14 grigio con frangia - T 8 giallo con frangia - T 23 grigio bordo fisso  
**Colors:** T 14 gray with fringe - T 8 yellow with fringe - T 3 gray fixed edge

misure ideali: bacino (unità di misura: cm)

tabella corrispondenza taglie e vestibilità pag. 51

Taglia B			S		M		L		XL			
Taglia C	70	75	80	85	90	95	100	105	110	115	120	EX
Vestibilità da... a....	70 75	75 80	80 85	85 90	90 95	95 102	100 107	105 112	110 118	115 123	120 130	

COD

010490

MOD.

OMBELICALE  
ADULTO

CINTI

Esterno



### CINTO PER ERNIA OMBELICALE

Indicazioni: contenimento di ernie ombelicale.

INGUINAL HERNIA GIRDLE

Application: containment umbilical hernia.

### Descrizione Materiali

Confezionato con tessuto damier elastico di cotone con placca ombelicale in poliuretano su base rigida e ricoperta applicata direttamente sulla fascia. Allacciatura a velcro.

#### Material Description

Manufactured in elasticized cotton damier material featuring an umbilical steel plate covered in polyurethane lined applied directly on to the band. Velcro fastening.

**Misure:** Disponibili in altezza cm 8 - cm10 - cm12 - cm14

Measures: Available in height cm 8 - cm10 - cm12 - cm14

**Colori:** ecru

Colors: ecru

misure ideali: vita (unità di misura: cm)

tabella corrispondenza taglie e vestibilità pag. 51

Taglia B		XS		S		M		L		XL		XXL	
Taglia C	65	70	75	80	85	90	95	100	105	110	115	120	EX
Vestibilità da... a....	65 70	70 75	75 80	80 85	85 90	90 95	95 101	100 106	105 112	110 117	115 122	120 128	

**CINTO PER ERNIA OMBELICALE**

Indicazioni: contenimento di ernie ombelicali di neonati e lattanti.

INGUINAL HERNIA GIRDLE

Application: containment umbilical hernia in newborns and infants.

**Descrizione Materiali**

Confezionato con tessuto polisportivo di cotone con placca ombelicale in gomma, di media durezza, e ricoperta in maglia di cotone applicata direttamente sulla fascia.

Allacciatura a velcro.

*Material Description**Manufactured in polysport cotton featuring with rubber umbilical plaque, of medium hardness, and covered in cotton applied directly on the band. Velcro fastening.***Colori:** bianco

Colors: white

Esterno



misure ideali: vita (unità di misura: cm)

tabella corrispondenza taglie e vestibilità pag. 51

Taglia C	30	35	40	45	50
Vestibilità da... a....	33 38	38 43	43 48	48 55	55 63

INNOVAZIONE E RICERCA

**Effetto Ydrox,  
benessere sulla pelle****Ydrox favorisce l'immediata traspirazione dell'umidità che si forma quando un tessuto rimane a contatto con la pelle per lungo tempo.**

In linea con la propria tradizione di attenzione alle necessità del cliente, AWO ha messo a punto un tessuto trattato con Ydrox, per risolvere i problemi di chi deve portare per molte ore della giornata un busto ortopedico a 3 punti o un corsetto di sostegno. Ydrox infatti permette di eliminare la sgradevole sensazione di umido sulla pelle e nello stesso tempo riduce il rischio di arrossamenti da contatto. I prodotti trattati Ydrox abbinano la qualità artigianale AWO al comfort dell'innovazione tecnologica.

**Ydrox effect,  
skin comfort****Ydrox favours the immediate perspiration of the dampness which forms when fabric remains in contact with skin for a long time.**

In line with the AWO tradition of paying attention to the customer's needs, a fabric treated with Ydrox has been perfected to solve problems for those who have to wear a 3-point orthopaedic brace or support corset for many hours a day. Ydrox makes it possible to eliminate the unpleasant damp sensation on skin and at the same time reduces the risk of reddening from contact. Products treated with Ydrox combine AWO's artisanal quality with the comfort of technological innovation.



# Tabella disponibilità taglie e misure

misure ideali: (unità di misura: cm)

Taglia A	1^	2^	3^	4^	5^	6^	7^	8^	9^	10^	11^	12^	Extra
Taglia B	XS	S	M	L	XL	XXL	30	35	40	45	50		Extra
Taglia C	65	70	75	80	85	90	95	100	105	110	115	120	Extra
Vestibilità da... a....	65 78	70 83	75 90	80 95	85 100	90 105	95 113	100 118	105 122	110 128	115 133	120 140	
ESEMPIO	ESEMPIO	ESEMPIO	ESEMPIO	ESEMPIO	ESEMPIO	ESEMPIO	ESEMPIO	ESEMPIO	ESEMPIO	ESEMPIO	ESEMPIO	ESEMPIO	ESEMPIO

## Descrizione:

Questa tabella riassume le taglie disponibili negli articoli di produzione AWO. Alcuni Articoli sono disponibili in più taglie, esempio Taglia B e C.

## Taglia A:

misure dalla 1^ alla 12^ e taglia Extra su richiesta.

## Taglia B:

Taglie Americane da XS a XXL, taglia Extra su richiesta, e taglie in cm. per misure bimbo.

## Taglia C:

Misure in cm da 65 a 120 e taglia Extra su richiesta.

In ogni prodotto del catalogo produzione AWO sono indicate nella griglia (in azzurro) le taglie disponibili e nella stessa griglia (in bianco) la vestibilità in cm.

**I NUMERI INDICATI SONO A TITOLO DI ESEMPIO.**

**OGNI ARTICOLO HA LA PROPRIA VESTIBILITÀ.**

## Attenzione:

**LA VESTIBILITÀ IN CM FA RIFERIMENTO ALLE MISURE REALI SULLA PERSONA.**



- *Benessere sulla pelle*
- *Protezione Igienizzante Antibatterica*
- *Supporti Ortopedici e Riabilitativi*





Silver  
by A.W.O.



**A.W.O. CARE**



## *Professionisti del Benessere*

Viale del Lavoro, 22/i - 37036 San Martino B.A. (VR)

tel. +39 045 8780393 - fax +39 045 8820256

info@awo.it - www.awo.it